

## ศึกษาเปรียบเทียบภาพลักษณ์สตรีระหว่างสี่แผ่นดินของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช

## และนวนิยายเรื่องบ้านของปา จิน\*

ไพลิน เขียวเพชร\*\*

## บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ เปรียบเทียบ นวนิยาย เรื่อง "สี่แผ่นดิน" ของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช และนวนิยายเรื่อง "บ้าน" ของปา จิน ซึ่งพบว่า วรรณกรรมทั้งสองเรื่องนี้เป็นวรรณกรรมที่มีความโดดเด่นมากในประวัติศาสตร์ศิลปะตะวันตกสมัยใหม่การพรรณานันได้เห็นถึงความตกต่ำ ของครอบครัวสังคมศักดินา สภาพบุคคลและเรื่องราวต่างๆภายใต้ผลกระทบของอารยธรรมตะวันตกสมัยใหม่จากแง่มุมมนุษยธรรม นวนิยายทั้งสองเรื่องได้พรรณนาถึงสตรีจำนวนมากที่มีความคิดของตนเองที่แตกต่างจากตัวละครอื่นและมีความปรารถนาในการแสวงหาความรักที่แท้จริงและตั้งเป้าหมายการศึกษาครั้งนี้ได้เปรียบเทียบตัวละครหญิงจากวรรณกรรมทั้งสองเรื่องในประเด็นต่างๆ คือศึกษาการเปรียบเทียบวัฒนธรรมระหว่างจีนกับไทย นอกจากคุณธรรมสากลที่ว่าด้วยความจริง ความดี ความงาม ที่ผู้คนล้วนต่างแสวงหากันนั้น ในวรรณกรรมทั้งสองเรื่องนี้ยังได้สัมผัสถึงการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและการเปลี่ยนแปลงวัฒนธรรมอย่างรุนแรงในยุค นั้น โดยพบได้ในวรรณกรรมทั้งสองเรื่องนี้ ดังเช่นความแตกต่างในบทบาททางสังคมของสตรี ความแตกต่างตามสภาพบุคคลและความแตกต่างกันในด้านวัฒนธรรมระหว่างไทยกับจีน ซึ่งความแตกต่างกันในระบบสังคมนั้น สรุปได้ว่าบทบาทของสตรีเพศในระหว่างสองประเทศนี้มีความแตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง และสิ่งที่สำคัญยิ่งไปกว่านั้นก็คือบ่อเกิดมาจากมุมมองที่แตกต่างกันในผลงานการประพันธ์ของผู้ประพันธ์

**คำสำคัญ:** เปรียบเทียบ ภาพลักษณ์สตรี สี่แผ่นดิน บ้านของปา จิน

\* บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ "ศึกษาเปรียบเทียบภาพลักษณ์สตรีระหว่างสี่แผ่นดินของหม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช และนวนิยายเรื่องบ้านของปา จิน" หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวรรณกรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวพระเกียรติ อาจารย์ที่ปรึกษาศาสตราจารย์ สวี จง

\*\* นักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย คณะภาษาและวัฒนธรรมจีน มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ อาจารย์ที่ปรึกษาศาสตราจารย์ สวี จง